

Montageanleitung	Fixing instructions
<ul style="list-style-type: none"> Mit der Bohrlehre (Nr. 203) Löcher (1) ins Türblatt bohren. Die Positionen können auch mit beiliegender Bohrschablone angezeichnet werden Wichtig: Schloss (2) vor dem Bohren aus Türe entfernen! Nussloch (ø25) ist beidseitig nötig! 	<ul style="list-style-type: none"> Drill holes (1) in the door leaf using the boring jig (No. 203). The positions can also be marked with the enclosed template Important: Remove lock (2) from the door before drilling! Follower hole (Ø 25 mm) is required on both sides!
<ul style="list-style-type: none"> Schloss (2) und Zylinder montieren. 	<ul style="list-style-type: none"> Fit lock (2) and cylinder.
<ul style="list-style-type: none"> Dorn (3) kürzen. Dorn darf maximal 5.5mm vorstehen. Anschliessend Dorn im Schloss einsetzen. 	<ul style="list-style-type: none"> Shorten spindle (3). The spindle may not project more than 5.5 mm. Then insert spindle in the lock.
<ul style="list-style-type: none"> Bei Verwendung des Panikdorns: Dorn (3) wie oben kürzen. 	<ul style="list-style-type: none"> When using the emergency spindle: Shorten spindle (3) as above.
<ul style="list-style-type: none"> Die Umlenkgetriebe (4) auf Türe aufsetzen. Mit den Schrauben (5) die Umlenkgetriebe mit dem Aussenbeschlag verschrauben. Achtung: Ungenaue Ausrichtung der Umlenkgetriebe kann hohe Bedienkräfte verursachen! 	<ul style="list-style-type: none"> Fit the diverter mechanism (4) on the door. Use the screws (5) to fix the diverter mechanism to the external fittings. Important: Inaccurate alignment of the diverter mechanism may result in high operating force!
<ul style="list-style-type: none"> Als Aussenbeschlag können Glutz-Flachschilder oder Sicherheitsschilder (ES-1, ES-2) eingesetzt werden. 	<ul style="list-style-type: none"> Glutz flat covers or security cover plates (ES-1, ES-2) may be used as external fittings.
<ul style="list-style-type: none"> Linke Ausführung: Stift in Nuss links. Rechte Ausführung: Stift in Nuss rechts. 	<ul style="list-style-type: none"> Left-hand version: Spindle in left-hand follower. Right-hand version: Spindle in right-hand follower.
<ul style="list-style-type: none"> Hauben (6) lose überstülpen. 	<ul style="list-style-type: none"> Place caps (6) loosely on top.
<ul style="list-style-type: none"> Stangenlänge bestimmen: $L=A-66$ mm. Stange (7) kürzen. Gekürztes Stangenende (8) entgraten. 	<ul style="list-style-type: none"> Determine bar length: $L=A-66$ mm. Shorten bar (7). Deburr shortened end of bar (8).
<ul style="list-style-type: none"> Hebel (9) über Stangenenden (8) schieben. Die Hebel nun durch die Haubenöffnungen einführen (10). 	<ul style="list-style-type: none"> Slide levers (9) over bar ends (8). Now guide the levers through the openings in the caps (10).
<ul style="list-style-type: none"> Hebel (9) beidseitig mit beiliegenden Schrauben (11) an Umlenkgetriebe befestigen. 	<ul style="list-style-type: none"> Fasten levers (9) to the diverter mechanism on both sides using the screws provided (11).
<ul style="list-style-type: none"> Stange mit den Gewindestiften (12) in beiden Hebeln fixieren. 	<ul style="list-style-type: none"> Fix bar using the grub screws (12) in both levers.
<ul style="list-style-type: none"> Stange betätigen. Einstellen des Anschlags mit dem Gewindestift (13), so dass der Beschlag als Anschlag dient. Beidseitig einstellen! 	<ul style="list-style-type: none"> Operate bar. Set the stop using the grub screw (13), so that the fitting serves as a stop. Adjust on both sides!
<ul style="list-style-type: none"> Hauben (6) nun aufclipsen. 	<ul style="list-style-type: none"> Clip on caps (6).
<ul style="list-style-type: none"> Funktion durch mehrmaliges Betätigen prüfen. 	<ul style="list-style-type: none"> Operate a number of times to check that it is functioning correctly.
Monatliche Wartungshinweise:	Monthly maintenance instructions:
<ul style="list-style-type: none"> Funktion überprüfen. 	<ul style="list-style-type: none"> Check correct function.
<ul style="list-style-type: none"> Leichtgängigkeit kontrollieren. 	<ul style="list-style-type: none"> Check for ease of operation.

Panikgarnitur 8615 - Emergency door set 8615

